

【TPIEF信息】

令和2年度 主要事业进行状况

专门翻译志愿者的派遣事业

翻译志愿者的派遣暂停服务(2020年6月现在)
活用三方通话机能,使用电话达到翻译(口译)服务。

鸟取县·巴蒙特州青少年交流事业

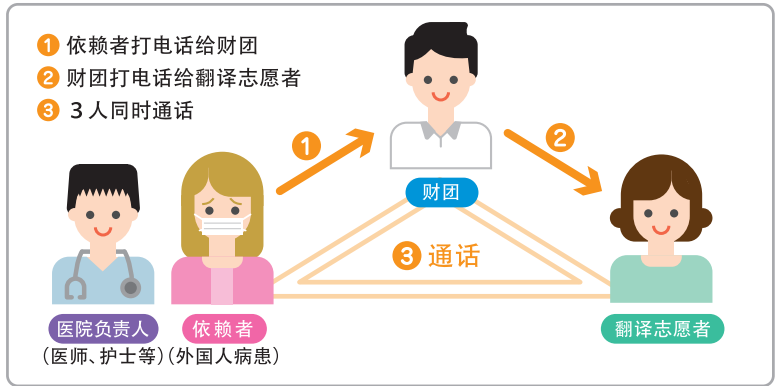
为了让高中生相互交流每年都实施的本事业,不管是迎接美方、还是派遣鸟取县高中生的交流活动都取消了。尽管目前交流一时中断,但我们正在想办法让此交流活动今后仍能持续下去。

第2期 日语学习班

东部(本所) 8月30日~12月20日(17次)
中部(仓吉事务所) 周三班 9月2日~11月25日(13次)
周日班 9月6日~11月29日(12次)
西部(米子事务所) 9月13日~12月13日(12次)

- 请事先于财团的网页确认。
- 这一期的日语学习班将要限定人数。详情请向离您最近的财团事务所咨询。

三方通话的使用方法 (举例:以医疗翻译的情况为例)



5年一次的人口普查将于9月中旬开始进行。(于10月7日以前回答)
调查对象为居住在日本的所有人员及其家庭。只要是平时住在日本国内的人,即使是外国籍人士也为调查对象。网上回答更为方便。人口普查的结果将会成为决定日本未来的方向性之重要资料,同时作为基础资料,为外国人士打造容易生活的生活环境。

咨询处 | 县厅统计课 0857-26-7588、7105

Bản tóm tắt bằng tiếng Việt

【 Bản tin TPIEF 】

Năm Lệnh Hòa thứ 2 Tình hình tổ chức các sự kiện chính

Hoạt động phái cử tình nguyện viên phiên dịch theo chuyên môn

Tạm ngưng hoạt động phái cử tình nguyện viên phiên dịch theo chuyên môn(Thời điểm tháng 6/2020 hiện tại)
Tận dụng hình thức điện thoại tay ba (Máy điện thoại có tính năng gọi 3 chiều) để phiên dịch qua điện thoại khi cần thiết.

Hoạt động giao lưu giữa thanh thiếu niên tỉnh Tottori và bang Vermont (Mỹ)

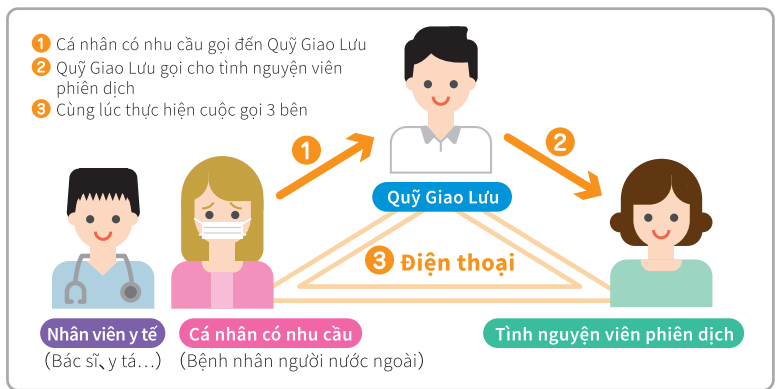
Hoạt động này được thực hiện hàng năm như một hình thức giao lưu qua lại giữa các học sinh cấp ba.Tuy hiện đang tạm ngưng việc tiếp nhận học sinh cấp ba từ Mỹ sang, cũng như tạm ngưng phái cử học sinh cấp ba trong tỉnh Tottori sang Mỹ, nhưng hai bên vẫn đang duy trì việc trao đổi ý kiến qua lại để việc giao lưu không bị gián đoạn vì khoảng cách địa lý.

Lớp học tiếng Nhật kỳ 2

Miền đông (Trụ sở chính) Từ 30/8~20/12 (17 buổi)
Miền trung (Văn phòng Kurayoshi) Lớp thứ tư Từ 2/9~25/11 (13 buổi)
Lớp chủ nhật Từ 6/9~29/11 (12 buổi)
Miền tây (Văn phòng Yonago) Từ 13/9~13/12 (12 buổi)

- Hãy xác nhận trước thông tin về lớp học qua trang web của Quỹ Giao Lưu.
- Lớp học lần này sẽ quy định số học viên.Liên hệ văn phòng gần nhất của chúng tôi để có thông tin chi tiết.

Trình tự thực hiện cuộc gọi tay ba bằng điện thoại gọi 3 chiều (Ví dụ đơn cử:Khi phiên dịch y tế)



Chính phủ sẽ tiến hành cuộc điều tra về dân số (5 năm một lần) vào khoảng giữa tháng 9 (Hạn trả lời điều tra là đến 7/10)

Đối tượng của cuộc điều tra là toàn thể cư dân và hộ gia đình đang sống tại Nhật. Dù bạn mang quốc tịch nước ngoài, nhưng bình thường sinh sống tại Nhật thì bạn cũng là đối tượng của lần điều tra này. Điềm tiện lợi là có thể trả lời điều tra qua internet.

Kết quả điều tra sẽ là dữ liệu quan trọng nhằm quyết định phương hướng của Nhật trong tương lai, đồng thời cũng được sử dụng như tư liệu căn bản trong chính sách xây dựng phố phường, tạo môi trường để sống hơn cho người nước ngoài.

Thông tin liên hệ | Ban Thống kê tỉnh 0857-26-7588、7105